



Ma biographie langagière

Dans cette partie, tu notes:

- comment tu apprends les langues;
- comment tu peux améliorer tes connaissances;
- ce que tu souhaites encore apprendre et comment tu comptes t'y prendre;
- comment tu entres en contact avec d'autres cultures.

La biographie langagière contient aussi les "tableaux des progrès".

Comment j'apprends une autre langue

		Tu mets des croix dans les cases	
		lorsque tu es à l'école primaire	lorsque tu es au 1 ^{er} degré secondaire
J'écoute	des chansons	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	des contes, des histoires	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	une (des) personne(s)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Autre exemple	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Je parle	en jouant des saynètes (sketches)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	dans des interviews	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	dans des enquêtes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	avec quelqu'un	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Autre exemple	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Je lis	des lettres	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	des publicités, des annonces	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	des contes, des histoires	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	des articles	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	des bandes dessinées	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	des poèmes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Autre exemple	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
J'écris	des lettres	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	des histoires	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	des poèmes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Autre exemple	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Je participe à	des projets	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	des spectacles, des fêtes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	des excursions	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	des échanges	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Autre exemple	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Comment je retiens le plus facilement

Tu mets des croix dans les cases

Je retiens plus facilement:

- si j'entends ce que je dois apprendre
- si je lis ce que je dois apprendre
- si je lis et répète tout haut
- si je lis et répète dans ma tête
- si quelqu'un me fait répéter
- si je recopie ce que je dois apprendre
- si je dessine en même temps
- si je mime
- si j'utilise l'ordinateur
- si j'étudie en plusieurs fois
- si
- si

	lorsque tu es à l'école primaire	lorsque tu es au 1 ^{er} degré secondaire
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Les langues que je souhaiterais connaître mieux

Le (L')

parce que:

.....

.....

Le (L')

parce que:

.....

.....

Les langues que je souhaiterais connaître aussi

Le (L')

parce que:

.....

.....

Le (L')

parce que:

.....

.....

Le (L')

parce que:

.....

.....

Ce que je compte faire pour améliorer mes connaissances en langues

Exemple: néerlandais: je vais lire des livres.

Langue	Ce que je compte faire
.....
.....
.....

Ce que je compte faire pour apprendre d'autres langues

Exemple: espagnol: je vais aller en vacances chez ma tante qui parle espagnol.

Langue	Ce que je compte faire
.....
.....
.....

Mes contacts avec d'autres langues et d'autres cultures

Chaque fois que tu as un contact avec une autre langue et/ou une autre culture, tu le notes ici.

Ces contacts peuvent être très variés, par exemple: des rencontres avec des gens qui parlent une autre langue, un livre écrit en langue étrangère, un film... Voir tous les exemples dans le passeport (pages 8 à 13).

Tu inscriras le résumé de ces contacts dans ton passeport.

[illegible]

Mes contacts avec d'autres langues et d'autres cultures



Tableaux des progrès

Les tableaux des progrès illustrent le tableau des différents niveaux, inspiré du cadre européen de référence qui se trouve dans ton passeport (voir pages 6 et 7).

Ils te permettent pour chaque langue, de noter:

- en début d'apprentissage ou de chaque nouvelle étape d'apprentissage tes objectifs (ce que tu souhaites pouvoir faire);
- en cours d'apprentissage tes réalisations (ce que tu peux déjà faire).

Pour chaque langue, il y a trois colonnes:

- dans la première colonne, tu coches les compétences que tu souhaites atteindre;
- dans la deuxième colonne, tu indiques la date (mois et année) à laquelle tu atteins ces compétences;
- dans la troisième colonne, une personne qui connaît bien la langue (un professeur, un habitant du pays) coche les compétences qu'elle estime que tu as atteintes.

Lorsque toutes les cases qui correspondent à un niveau ont été cochées, tu as atteint ce niveau. Tu peux alors l'indiquer dans ton passeport (pages 4 et 5).

Tu peux remplir ces tableaux pour trois langues. Ils peuvent être photocopiés pour d'autres langues. Ils peuvent aussi être téléchargés du site de la Communauté française:

www.cfwb.be/ael2001